

年度报告

ANNUAL REPORT

MARCH 2, 2025



2024

新加坡中医研究院

Academy of Chinese Medicine, Singapore

目录

关于我们.....	2
新加坡中医研究院简介.....	4
院长献辞.....	5
赞助人.....	6
院士.....	7
荣誉院士.....	7
第五届理事会.....	8
年度亮点.....	13
概览.....	18
CPE 延续教育.....	19
科研项目.....	21
公益讲座.....	22
奖学金.....	23
监管方法.....	24
资金.....	25
财政报告.....	28

关于我们

愿景

作为新加坡最高中医学术机构，成为国际最具权威的中医学术团体之一。

任务

1. 促进和弘扬中医药教育及知识
2. 为符合既定条件的中医师授予中医专科证书
3. 维护新加坡中医研究院的利益和尊严
4. 推动中医药科研和倡导循证医学以提高中医疗效
5. 提升中医临床技能以保障患者的健康
6. 推动中西医药学的合作

目标

1. 提高中医专业水平与制定最高道德操守的准则以维护中医专业
2. 促进和发展中医研究生教育
3. 鼓励、奖赏、推动中医科研
4. 发展中西医学相关学科，促进中西医学术交流
5. 联系国内外医药团体，开展国际医学学术交流和合作

我们的核心价值

我们的核心价值是把中医学术和治疗水平提升到国际认可的水平，并为病患营造一个安全，可靠和高效的医疗环境。

创立，背景

新加坡政府于 21 世纪伊始设立了“新加坡中医管理委员会”。有计划地进行中医师的资格鉴定和考核、限定入行最低门槛、制订行规准则，以保障病人的权益。同时也统一了中医课程内容以提升中医师的素质，并给符合中医师资格的中医师颁发行医执照。至此，中医事业已正式成为我国卫生保健事业的一个组成部分。我国现有中医师约三千名，大部分是大学或中医院校毕业而拥有中医学士学位或中医专业文凭，小部分是祖传或师承者。

年轻的中医师拥有现代科学文化知识，又精通英文，因此，在与西医生及科学界沟通和与各族人民交流方面，都占有很大的优势。资深医师具有丰富的临床经验，很多是积累了一代或几代人恩赐的传承，更专长于治疗某几种特别的疾病，且疗效卓著，因此，也赢得了广大病患的信赖。

中医的生命力在于临床疗效，虽然中医学有自己独特的理论体系依据，但由于中医是经验医学和个体医学，遣方用药因疾病所表现证候群不同和个人体质不同而有差别。要取得良好的临床疗效必须经过一段长时间的仔细观察和刻苦磨练，因此，中医师的成长要比西医生经历更漫长的道路。我们珍惜年轻医师丰富的现代医学知识和语言沟通上所占的优势，也珍惜资深医师准确辨病灵活用药所取得的卓著疗效。若能建立一个共同的平台，把这两股力量凝集在一起，取长补短，共同开发，则中医在社会上的地位将大大提高。

我国严格的司法制度和行政效率，保证了我国卫生保健事业在国际上的良好声誉。若我国在注重西医治疗的同时，也能够有效的加强中医药所扮演的角色，则我国将能成为国际中西医药的中心。这不但是我国人民的福气，也是人类的福音。

新加坡中医研究院简介

新加坡中医研究院（简称研究院）成立于 2014 年 9 月。第一届理事会成立于 2015 年 10 月，是新加坡最高的中医学术机构，肩负开拓中医教育，提升临床技能，推动科研，倡导循证医学和促进中西医学术交流的使命。

研究院按慈善法令于 17/09/2018 注册为慈善机构。

慈善机构注册编号 : T14SS0164C
注册地址 : 705 实龙岗路, 新加坡邮区 328127
机构注册日期 : 28. 09. 2014
慈善注册日期 : 17. 09. 2018
公益机构效期 : 14. 07. 2024 - 13. 07. 2026
银行 : 大华银行有限公司
审计公司(师) : 周怀礼特许会计师馆 (Chew Whye Lee PAC)
执行理事会的组成 : 共 13 人, 其中 6 人由卫生部委任
总会员人数共 118 人: 普通会员 53 人 / 准会员 65 人 / 企业会员 1

利益冲突

执行理事会成员与职员应以本院的最佳利益为本。执行理事会应清楚制定呈报、避免和处理利益冲突的政策和程序。有实际或潜在利益冲突的理事会成员或职员应该在第一时间向理事会呈报相关的利益冲突。他们不得在本身有利益冲突的事件上参与决定过程。职员不得参与决定自己的薪酬。

院长献辞



吴佳盛博士

新加坡中医第五届理事，一直牢记初心，禀承前贤，努力将研究院发展成为新加坡最高的中医学术机构，完成开拓中医教育、提升临床技能、推动科研，倡导循证医学和促进中西医学术交流的使命。

我们首先完成了研究院的重点任务之一颁发院士衔头给予对中医有特殊贡献的人士：在新加坡卫生部卫生总司长麦锡威教授的见证下，符喜泉女士被授予赞助人荣衔。作为中医管理委员会前主席，作为前新加坡国会议员，太平绅士，她大力推动中医的发展，对中医事业的做出了突出的贡献。赞助人荣衔是颁发给在社会上拥有崇高声誉的公众人士的最高荣衔；授予中医研究院创建院长洪两博士，中医师公会会长赵英杰博士最高学术名衔：中医院士，为终生荣誉。授予吴汉昇教授，林诗晖教授，最高荣誉名衔：荣誉院士，为终生荣誉，以感谢两位教授对新加坡中医事业的发展做出的无私贡献；授予国医大师周岱翰教授，江苏省名中医汪受传教授最高荣誉名衔，荣誉院士，两位院士，对中医有精深的造诣并大力弘扬岐黄医术，注重传承，饮誉世界各地。

我院联合新加坡中医学院，广州中医药大学共同举办了高水平的新加坡国际中医药高层论坛暨第十四届国际经方班，以提升学术交流，提高临床技能。我院联合新加坡中医学院，源合盛共同举办了高水平的中医药维护人类健康论坛，论坛促进了中新双方中医药的交流，为以后的合作奠定了基础。我院也积极和多方开展科研合作，和广惠肇合作中老年睡眠质量的研究，和 NTU 合作的中医药防治糖尿病，中医药治疗干燥综合征以及中西医结合治疗原发性高血压的文献研究，文献研究发现和糖尿病最相关的 3 个肠道菌群，在 nutrients 上发表论文。我院还成功地举办高水准地中医师延续教育课程，邀请国内外的专家教授帮助中医师培养和提升临床技能，掌握扎实的中医理论知识。我们也扎根新加坡公众，对大众推广中医健康知识的普及，和新加坡气功协会，舞蹈协会等举办多场次的中医讲座。

研究院也作为主要方参与卫生部对中医师资格评定的工作，为把中医师纳入健康 SG 计划做出贡献。新加坡中医研究院任重而道远，必将砥砺前行，与新加坡中医各界团结合作，共同促进、推动新加坡中医药事业的发展、传承和提高。

赞助人

符喜泉 女士

Mrs Yu-Foo Yee Shoon

Former chairman of Traditional Chinese Medicine Practitioners Board (TCMPB)



新加坡国会前议员，太平绅士。任新加坡中医管理委员会主席（2014-2023）期间，加强专业人士对中医界的管理，创建新加坡中医研究院，大力推动中医的发展，提高新加坡中医在国际上的形象与地位，对新加坡中医事业做出了突出贡献。

院士



洪两博士

新加坡中医研究院创院院长
新加坡中医研究院院士



赵英杰博士

新加坡中医研究院院士

荣誉院士



吴汉昇教授

新加坡中医研究院荣誉院士



林诗晖教授

新加坡中医研究院荣誉院士



汪受传教授

新加坡中医研究院荣誉院士



周岱翰教授

新加坡中医研究院荣誉院士

第五届理事会

2024/2025



吴佳盛博士
院长
Dr Goh Kia Seng
President



许振益博士
副院长
Dr Koh Chin Aik
Vice-President



赵雁博士
副院长
Dr Zhao Yan
Vice-President



何敬仪医师
财政长
Ms Ho Chin Ee
Treasurer



林益川博士
秘书长
Mr Lim Yi Chuan
General Secretary



陈秋梅博士
副秘书长
Dr Tan Siew Buoy
Assistant General Secretary



董菁菁博士
副秘书长
Dr Dong Jing Jing
Assistant General Secretary



吴汉昇教授
理事
新加坡中央医院肠胃与肝脏科
荣誉顾问医生
Prof Ng Han Seong
Council Member
Emeritus Consultant of Department
of Singapore General Hospital



何乃殷教授
理事
新加坡医学院前院士
Prof Ho Lai Yun
Council Member
Past Master of Academy of Medicine,
Singapore



陈立发先生
理事
科艺私人有限公司董事长
Mr Tan Lee Huak
Council Member
President of Science Arts Co. Pte Ltd



吴淑琳女士
理事
Meiban集团首席执行官
Ms Goh Su Lin
Council Member
Meiban Group Pte Ltd, CEO



白伟豪先生
理事
新加坡教育部考试与评鉴局
评鉴规划与发展司司长
Mr Pek Wee Haur
Council Member
Ministry of Education, Director, Assessment Planning &
Development, SEAB.



余贤官先生
理事
Mr Yee Shen Kuan
Council Member
Senior Consultant
Complementary Health Products
Branch
Health Sciences Authority

新加坡中医研究院第五届理事会

序	姓名	理事会职务	职业	任期
1	吴佳盛	院长	中医师	2024年3月30日
2	许振益	第一副院长	中医师	2024年3月30日
3	赵雁	第二副院长	中医师	2024年3月30日
4	林益川	秘书长	中医师	2024年3月30日
5	何敬仪	财政长	中医师	2024年3月30日
6	陈秋梅	第一副秘书长	中医师	2024年3月30日
7	董菁菁	第二副秘书长	中医师	2024年3月30日
8	何乃毅	理事	新加坡医学院前院士	2024年12月1日
9	吴汉昇	理事	新加坡中央医院肠胃与肝脏科荣誉顾问医生	2024年12月1日
10	陈立发	理事	科艺私人有限公司董事长	2024年12月1日
11	吴淑琳	理事	Meiban 集团有限公司副主席	2025年1月1日
12	白伟豪	理事	新加坡教育部考试与评鉴局 评鉴规划与发展司司长	2025年1月1日
13	余贤官	理事	Council Member Senior Consultant Complementary Health Products Branch Health Sciences Authority	2024年12月1日

《新加坡中医研究院》的最高领导机构是“新加坡中医研究院理事会”，各有其职务，各理事的工作都是义务性质，不领取任何酬劳。

内部查账：

1. 潘广斋
2. 廖凤燕

咨询委员会



咨询委员会主席
洪两博士
新加坡中医研究院创院院长
Dr Ang Liang
Founding President of ACMS



詹道存教授
南洋理工大学前校长
Prof Cham Tao Soon
Former NTU President



郑民川先生
新加坡中医管理委员会前主席
Mr Tay Beng Chuan
Former Chairman of TCM Practitioners Board



张伯礼院士
中国中医科学院院长
天津中医药大学校长
Prof Zhang Boli
President of China Academy of Chinese Medical Sciences
President of Tianjin University of TCM



汪受传教授
世中联儿科专业委员会会长
全国名中医、教学名师
Prof Wang Shouchuan
President, Paediatrics Committee of WFCMS
Chinese National Renowned TCM Prof / Physician



郭宏伟教授
黑龙江中医药大学校长
Prof Guo Hongwei
Principal of Heilongjiang University of
Traditional Chinese Medicine



朱时生大律师
Tan Lee & Partners 顾问
Mr Choo Si Sen, JP, BBM
Consultant of Tan Lee & Partners



周玉香女士
The Straits Trading Company Limited
Ms Chew Gek Hiang
Director of The Straits Trading
Company Limited



吴皆佳先生
吴裕兴私人有限公司主席
Mr Goh Kai Kia
Chairman of Goh Joo Hin Pte Ltd



萧锦耀律师
R.S.Solomon LLC 执行董事
Mr Siaw Kin Yeow
Managing Director of R.S.Solomon LLC

咨询委员会

序	姓名	职务	任期
1	洪两	主席	2024 年 4 月 1 日 - 2025 年 3 月 31 日
2	詹道存	咨询委员	2024 年 4 月 1 日 - 2025 年 3 月 31 日
3	郑民川	咨询委员	2024 年 4 月 1 日 - 2025 年 3 月 31 日
4	孙加煜	咨询委员	2024 年 4 月 1 日 - 2025 年 3 月 31 日
5	张伯礼	咨询委员	2024 年 4 月 1 日 - 2025 年 3 月 31 日
6	汪受传	咨询委员	2024 年 4 月 1 日 - 2025 年 3 月 31 日
7	郭宏伟	咨询委员	2024 年 4 月 1 日 - 2025 年 3 月 31 日
8	朱时生	咨询委员	2024 年 4 月 1 日 - 2025 年 3 月 31 日
9	周玉香	咨询委员	2024 年 4 月 1 日 - 2025 年 3 月 31 日
10	吴皆佳	咨询委员	2024 年 4 月 1 日 - 2025 年 3 月 31 日
11	萧锦耀	咨询委员	2024 年 4 月 1 日 - 2025 年 3 月 31 日

信托人



冯增益医师
新加坡中医管理委员会委员
Mr Fong Cheng Ek
Member of Traditional Chinese Medicine Practitioners Board(TCMPB)



蔡祥碧博士
BBM 爱心服务中心 (裕廊) 信托人
Dr Chua Song Peck, BBM
Trustee of Loving Heart Multi Service Centre (Jurong)

荣誉会员



黄种钦教授
Mr Ng Cheong Kim



林光明医师
Mr Lim Kong Beng



王连生医师
Mr Ong Liang Seng

年度亮点

2024 年会员大会

2024 年会员大会于 2025 年 3 月 2 日下午 2 时 00 分至下午 3 时 45 分，假广惠肇留医院，B 栋，2 楼，多功能会议厅举行。共出席 26 位，普通会员 19 位，准会员 1 位，委任理事 5 位，咨询委员 1 位。



新加坡中医研究院院士授予典礼

新加坡中医研究院与新加坡中医师公会在滨海湾金沙会展中心联合主办“2024’新加坡国际中医药高层论坛暨第十四届国际经方班”，并在次日 12 月 8 日上午 9 时隆重举行并邀请卫生部总司长麦锡威教授莅临见证新加坡中医研究院的院士及荣誉院士授予庆典。

现场二百余名同道共襄盛举，见证这一新加坡中医界的里程碑。典礼上，七位海内外专家获得荣誉牌匾及证书，分别为符喜泉女士（赞助人）、洪两博士、赵英杰教授（院士）、吴汉昇教授、林诗晖教授、周岱翰教授、汪受传教授（荣誉院士）。此外，还举行了赠书仪式。

庆典在庄严而喜悦的气氛中圆满落幕。新加坡联合早报对此次庆典进行了专门报道¹，多位中医专家在专访中对新加坡中医药的发展表达了高度评价与期许²。

¹ 联合早报. (2024). 本地发现肠道微生物与糖尿病关联 推进中医治疗糖尿病. 联合早报, 2024 年 12 月 8 日. <https://www.zaobao.com.sg/realtime/singapore/story20241208-5542022>

² 联合早报. (2024). 本地科研团拟用气功等疗法 调节肠道微生物群治疗糖尿病. 联合早报, 2024 年 12 月 8 日. <https://www.zaobao.com.sg/news/singapore/story20241208-5542510>



前排左起：荣誉院士吴汉昇教授、院士洪两博士、荣誉院士汪授传教授、赞助人符喜泉女士、院长吴佳盛博士、新加坡卫生部卫生总司长麦锡威教授、新加坡中医管委会主席张仰宾博士、荣誉院士周岱翰教授、院士赵英杰博士、院士林诗晖教授。

后排左起：财政长何敬仪医师、理事吴淑琳女士、秘书长林益川博士、理事余贤官先生、理事陈立发先生、副院长许振益博士、副院长赵雁博士、副秘书长陈秋梅博士、理事白伟豪先生、副秘书长董菁菁博士。

中医补助津贴 (TCMDG)

卫生部已委托 ACMS 发放 2023 年度中医补助津贴 (TCMDG)。秘书处于 2024 年 3 月 22 日协助卫生部，通过电子转账向 1191 位中医师发放津贴。

突破性科研荣获国际奖项

2024 年 9 月 27 日，新加坡中医研究院针灸研究团队在韩国济州岛举行的国际传统中医药研讨会上荣获殊荣。团队展示了关于针灸治疗急性胃肠炎的创新研究，成功入选 300 多份投稿中的 14 个奖项之一。



此项研究与樟宜综合医院急诊科合作，体现了传统疗法在现代医学中的独特价值。

此外，研究成果还在 2024 年新加坡国际中医药峰会及第十四届国际经典方剂大师班上展示，获得高度评价。



深化与广惠肇留医院合作，共促中医学术交流与人才培养

与广惠肇留医院的友好交流也在进行，双方探讨进一步深化合作。计划让新加坡中医学院在级学生在广惠肇留医院临床实习，ACMS 理事亦将担任临床带教导师。

接待厦门市卫生健康委员会代表团访问

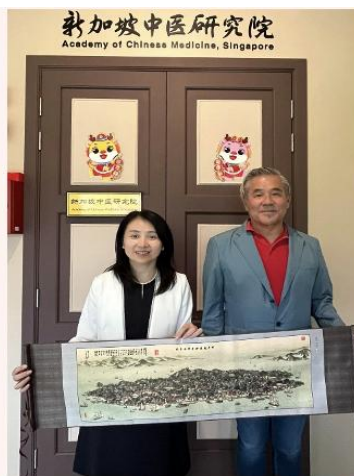
2024 年 12 月 16 日，新加坡中医研究院院长吴佳盛博士携研究院理事董菁菁博士与执行秘书陈淑慧小姐，接待了中国厦门市卫生健康委员会代表团。双方就中医适宜技术推广及未来合作事宜进行了愉快的交流。



中医专家案例咨询

2024 年共收到 6 封咨询信件，寻求新加坡中医研究院针对一些投诉案件，提供中医的专业意见。信件主要来自卫生部和新加坡警察部门。

与新加坡佛教居士林杏林普济的交流



院长吴佳盛博士及副院长赵雁博士率理事代表团出席与新加坡佛教居士林杏林普济的国际中医药文化交流活动。随行人员包括林益川秘书长、何敬仪财政长及理事陈立发先生。陈立发先生作为居士林林长，带领中国专家团队与 ACMS 进行深入交流，共同探讨中医药文化的传承与发展。

A*STAR 学习之旅

2024 年 10 月 4 日，ACMS 理事团出席了 A*STAR 会议，深入了解其采选和人才培养流程。ACMS 也期望未来能与 A*STAR 合作开展科研项目。出席人员包括吴佳盛院长、许振益第一副院长、赵雁第二副院长、林益川秘书长、吴淑琳理事、白伟豪理事及陈淑慧执行秘书。

新加坡中医师认证计划启动在即

新加坡中医管理委员会与卫生部计划委任 ACMS 负责中医师认证工作，目前相关筹备工作正在进行中，预计于 2026 年正式启动。

与《气功十八式协会》与《舞蹈协会》携手推广中医养生

在中医管理委员会主席张俐宾博士的推荐下，我院与《气功十八式协会》合作，推动全民保健（Healthier SG）计划。2024 年，我院继续为新加坡《气功十八式协会》及《舞蹈协会》举办了一系列健康讲座，旨在普及中医养生知识。赵博士呼吁在座的资深中医师参与此活动，并指出有兴趣者可通过电邮联系研究院，安排讲座内容与细节。



TCM Roadshow 中医健康展览圆满举行



2024 年 4 月 14 日，于坎贝拉 Canberra 举办的 TCM Roadshow 中医健康展览取得了热烈反响。

《气功协会》与《舞蹈协会》的精彩表演吸引了大量观众，现场气氛活跃，民众对中医的兴趣与热忱空前高涨。



此次活动不仅有效传播了中医养生理念，还为推广全民健康作出了积极贡献。

概览

2024 年

奖学金³



高级学位：2
本地中医培训：1

CPE 继续教育⁴



海外讲师：24 讲
本地讲师：6 讲
受益医师：250

科研⁵



已完成：3

³ 详情请参阅 奖学金在第 23 页

⁴ 详情请参阅 CPE 继续教育在第 19 页

⁵ 详情请参阅 科研项目在第 21 页

CPE 继续教育

2024年共举办30场继续教育讲座，讲者多为本地及海外中国的资深专家。展望2025年，我们计划提供更高水准的CPE讲座。

继续教育讲座/课程

针灸及整脊临床应用

本系列讲座汇集了整脊科及针灸科具有丰富临床经验的主讲中医师，专注于呼吸、消化系统、肥胖症、癌症等疾病，为我们做详细的临床汇报，对掌握相关疾病的临床治疗和预防提升重大的作用。

陈朝明主任
南京中医药大学教授
博士生导师
中华中医药学会整脊分会常委
中华中医药学会整脊分会常委

余瑞涛副主任
中华中医药学会整脊分会青年委员
中华中医药学会整脊分会委员

林远方主任
深圳市中医院整脊科主任
中华中医药学会整脊分会第4、5届主任委员

阮志忠主任
南京中医药大学教授
博士生导师
中华中医药学会整脊分会常委
中华中医药学会整脊分会常委

张彩棠主任
南京市中医院 博士生导师
中国针灸学会治疗专业委员会
中国针灸学会新九针专委会常务委员

郑晓波主任
中华中医药学会整脊分会秘书长
WFCMS脊柱健康专业委员会
常务理事

讲题	讲师	日期	时间
第一讲：经絡整脊治疗呼吸系統疾病临床应用与研究	陈朝明主任	4月21日 (星期六)	1:30pm-3:30pm
第二讲：中西医学融合：中医学整脊与物理治疗的联合应用	余瑞涛主任	4月28日 (星期六)	3:45pm-5:45pm
第三讲：中医骨柱运动力学新理论的诠释与临床应用	林远方主任	4月28日 (星期六)	1:30pm-3:30pm
第四讲：肥胖病的现代研究及中医疗法	阮志忠主任	4月28日 (星期六)	3:45pm-5:45pm
第五讲：艾灸治疗早发性骨质疏松不全-排晨早衰“未病先防”	张彩棠主任	5月5日 (星期六)	1:30pm-3:30pm
第六讲：针灸在痛症等疾病中的应用	郑晓波主任	4月28日 (星期六)	3:45pm-5:45pm

单个课程 整个课程*

会员 \$20 \$120 \$96
非会员 \$30 \$180 \$144

*报名整个课程可享受20%折扣
*报名截止：2024年6月5日或满为止(以孰早者为准)

报名方式

1 扫码报名 2 电话或电邮

6291 3758 (Mon-Fri)
admin@academycms.org

形式：线上课程 (Zoom)
学分：整个课程的学时是12小时，继续教育学分为12分，或单个课程为2分计算
*新加坡中医研究院将通过电邮或短信，另行通知会议 ID 和密码。
*此课程/课程将提升中医师对针灸及整脊学术的认识，而不作为临床治疗水平的鉴定。

705 Serangoon Road, Singapore 328177 6291 3758 | enquiry@academycms.org | www.academycms.org

继续教育讲座

心理健康专题讲座

近年心理健康问题逐渐受到重视，而在设定为“心理健康月”的五月，本讲座邀请了资深心理医生杨新波医生与我们讨论相关的生理、心理、行为、失智症。

杨新波医生 MBBS FRANZCP FAMS
澳纽皇家精神病学高级院士

第一讲：依仗健康一生

5月26日
1:30PM - 3:30PM

第二讲：抑郁症的治疗

5月26日
3:45pm - 5:45pm

第三讲：失智症的预防

6月2日
2:00pm - 4:00pm

讲座收费

类别	单个课程	整个课程*
会员	\$20	\$60 \$48
非会员	\$30	\$90 \$72

*报名整个课程可享受20%折扣
*报名截止：2024年5月31日或满为止(以孰早者为准)

形式：线上课程 (Zoom)
学分：整个课程的学时是12小时，继续教育学分为12分，或单个课程为2分计算
*新加坡中医研究院将通过电邮或短信，另行通知会议 ID 和密码。
*此课程/课程将提升中医师对心理健康问题的认识，而不作为临床治疗水平的鉴定。

705 Serangoon Road, Singapore 328177 6291 3758 | enquiry@academycms.org | www.academycms.org

继续教育讲座/课程

中医儿科专题讲座

本系列讲座汇集了中医儿科专家，由王蕾峰教授带领团队，分享对儿科顽症、慢性咳嗽、过敏疾病、小儿疳积以及胎毒诊治思路及研究。

第一讲：辽源儿科传承与创新

7月21日 1:30pm-3:30pm

第二讲：辽源儿科治疗先天性畸形特色技法

7月21日 3:45pm-5:45pm

第三讲：王蕾峰教授治疗儿童慢性咳嗽经验分享

7月28日 1:30pm-3:30pm

第四讲：儿童过敏研究进展及辽源儿科经验分享

7月28日 3:45pm-5:45pm

第五讲：儿童抽动症的现代研究及辽源儿科诊治特色

8月4日 1:30pm-3:30pm

第六讲：综合配穴针法治疗小儿抽动症(强证据)的临床研究

8月4日 3:45pm-5:45pm

讲座收费

类别	单个课程	整个课程*
会员	\$20	\$120 \$96
非会员	\$30	\$180 \$144

*报名整个课程可享受20%折扣
*报名截止：2024年7月17日或满为止(以孰早者为准)

形式：线上课程 (Zoom)
学分：整个课程的学时是12小时，继续教育学分为12分，或单个课程为2分计算
*新加坡中医研究院将通过电邮或短信，另行通知会议 ID 和密码。
*此课程/课程将提升中医师对儿科疾病诊治思路、临床治疗水平的认识。

705 Serangoon Road, Singapore 328177 6291 3758 (Mon-Fri) | admin@academycms.org

继续教育讲座/课程

中医经方临床发挥

中医经方有着药味精当、配伍严谨、疗效确切的特点。通过学习并掌握经方的思维体系，能提高经方在临床中的应用及发挥疗效。

本次讲座邀请了北京中医药大学两位经方专家郑华教授和钱会南教授，以临床案例为蓝本，学习经方的临床应用及化裁。

郑华教授
- BUCM 教授、主任医师
- 全国名中医郑惠民学术继承人
- 中医经方专业委员会常务理事

钱会南教授
- BUCM 教授、博士生导师、内科学主任
- 中华中医药学会内经分会副主任委员

讲题	讲师	日期	时间
第一讲：半夏泻心汤及其类方的临床应用	郑华教授	2024年6月9日 (星期六)	1:30pm-3:30pm
第二讲：经三方及临床应用	钱会南教授	2024年6月9日 (星期六)	3:45pm-5:45pm
第三讲：运用经方治疗哮喘的体会	郑华教授	2024年6月16日 (星期六)	1:30pm-3:30pm
第四讲：慢性鼻窦炎的临床治疗	钱会南教授	2024年6月16日 (星期六)	3:45pm-5:45pm
第五讲：运用经方治疗失眠的体会	郑华教授	2024年6月23日 (星期六)	1:30pm-3:30pm
第六讲：经方的临床应用	钱会南教授	2024年6月23日 (星期六)	3:45pm-5:45pm

单个课程 整个课程*

会员 \$20 \$120 \$96
非会员 \$30 \$180 \$144

*报名整个课程可享受20%折扣
*报名截止：2024年6月5日或满为止(以孰早者为准)

报名方式

1 扫码报名 2 电话或电邮

6291 3758 (Mon-Fri)
admin@academycms.org

形式：线上课程 (Zoom)
学分：整个课程的学时是12小时，继续教育学分为12分，或单个课程为2分计算
*新加坡中医研究院将通过电邮或短信，另行通知会议 ID 和密码。
*此课程/课程将提升中医师对经方的认识，而不作为临床治疗水平的鉴定。

705 Serangoon Road, Singapore 328177 6291 3758 | admin@academycms.org | www.academycms.org

继续教育讲座/课程

心脑血管和神经疾病的中西医结合诊疗讲座

讲座介绍

心脑血管和神经疾病是严重影响人类健康的非传染性疾病，在疾病死亡构成比中占到40%以上。随着老龄化、慢病医疗水平提高等社会背景，心脑血管和神经疾病的发展呈显著增强的趋势，完善诊疗体系，互为因果，中西医结合诊疗提供了行之有效的策略。

本讲座从现代医学心脑血管相关的神经内分泌-免疫网络理论的角度，结合中医整体观下的“气-血-神”辩证论治思维，结合心脑血管神经疾病的临床特点，探讨危险因素识别和预防、病理损害的调控、中医治疗及方药特点的应用。

耿永健 教授
- 医学博士、博士生导师
- 美国德克萨斯大学奥斯汀分校
- 北京中医药大学教授
- 中国医学科学院阜外医院
- 心脏和干细胞研究中心主任

程仲峰 主任
- 中医学博士、北京中医药大学
- 附属西直门医院
- 北京中医药大学首席专家
- 中华中医药学会脑病分会委员
- 美国德州医学中心心脑血管
- 临床访问学者

讲题	讲师	日期	时间
(一) 高血压及其并发症的中西医结合诊疗	耿永健教授	2024/6/18 (星期六)	1:30pm-3:30pm
(二) 中风的中医学诊断及康复治疗	程仲峰主任	2024/6/18 (星期六)	3:45pm-5:45pm
(三) 心房颤动的中西医结合诊疗	耿永健教授	2024/6/25 (星期六)	1:30pm-3:30pm
(四) 睡眠和心脏功能紊乱的中西医结合诊疗	程仲峰主任	2024/6/25 (星期六)	3:45pm-5:45pm
(五) 代谢综合征与缺血性心脑血管病的中西医结合诊疗	耿永健教授	2024/6/25 (星期六)	1:30pm-3:30pm
(六) 中药茶饮防治心脑血管病	程仲峰主任	2024/6/25 (星期六)	3:45pm-5:45pm

单个课程 整个课程*

会员 \$20 \$120 \$96
非会员 \$30 \$180 \$144

*报名整个课程可享受20%折扣
*报名截止：2024年6月15日或满为止(以孰早者为准)

报名方式

1 扫码报名 2 电话或电邮

6291 3758 (Mon-Fri)
admin@academycms.org

形式：线上课程 (Zoom)
学分：整个课程的学时是12小时，继续教育学分为12分，或单个课程为2分计算
*新加坡中医研究院将通过电邮或短信，另行通知会议 ID 和密码。
*此课程/课程将提升中医师对心脑血管疾病的认识，而不作为临床治疗水平的鉴定。

705 Serangoon Road, Singapore 328177 6291 3758 | admin@academycms.org | www.academycms.org

Continuing Professional Education

Musculoskeletal Disorders: Understanding Pathologies and Treatments

Dr Benjamin Seah Renyi
8th September 2024 - 1:30PM-3:30PM
Management of Shoulder and Elbow Pain: Diagnoses and Treatments
Population prevalence of shoulder pain is as high as 35%, with major cuff pathology and outcome of endoscopic spine surgery and how this minimally invasive procedure is most effective with faster recovery and shorter hospital stays. Dr Seah will also share his application for various spine conditions, addressing the need for more minimally invasive procedures, and the overall value of preserving the natural spine.

Dr Huang Yun
8th September 2024 - 3:45PM-5:45PM
Endoscopic Spine Surgery: Less is more
Dr Huang will share his experience and insights on topics such as the efficacy and benefits of endoscopic spine surgery. The lecture will examine the indications, surgical techniques and outcomes of endoscopic spine surgery and how this minimally invasive procedure is most effective with faster recovery and shorter hospital stays. Dr Huang will also share his application for various spine conditions, addressing the need for more minimally invasive procedures, and the overall value of preserving the natural spine.

Dr Hamid Bazzak
15th September 2024 - 2:00PM-4:00PM
Knee Preservation: Is it Worth the Break?
Dr Hamid will explore the efficacy and benefits of knee preservation procedures, with a particular focus on arthroscopic surgery. This procedure is essential for patients suffering from early-stage knee osteoarthritis or patellofemoral dysfunction, offering an alternative to total knee replacement. The lecture will discuss the indications, surgical techniques, and long-term outcomes of arthroscopic surgery, highlighting its role in pain relief, function restoration, and delaying the need for more invasive interventions, gaining insights into patient selection, potential complications, and the overall value of preserving the natural knee joint.

Courses Fee:
Per Session: Member: \$20 | Non-member: \$30
Full Series: Member: \$48 | Non-member: \$72
(20% off on the entire course)
Registration deadline: 4 SEP 2024 or until full number of places is subject to payment)

To Register:
1 QR code 2 Phone or email
6291 3758 (Mon-Fri)
admin@academycms.org

CPE Points:
2 CPE points will be awarded for each session/6 CPE points will be awarded for all 3 sessions.
Catalyst for the zoom lecture will be disseminated nearer to the event date via the email or mobile contact provided during registration.
*The lecture serves as a medium to provide physician with information and materials on the pathologies and treatments of musculoskeletal disorders from medical surgical practices only, and do not serve as an accreditation of the clinical competency and proficiency of physicians on the subject.

705 Serangoon Road, Singapore 328177 6291 3758 | admin@academycms.org | www.academycms.org

2024 年继续教育讲座

序	题目	日期	讲师
1	经络整脊治疗呼吸系统疾病临床应用与研究	21/04/2024	陈朝明
2	中西医学融合：中医整脊与物理治疗的比较与探讨	21/04/2024	余瑞涛
3	中医脊柱运动力学新理论的诠释与临床指导	28/04/2024	林远方
4	肥胖病的现代研究及中医疗法	28/04/2024	阮志忠
5	艾灸治疗早发性卵巢功能不全 - 卵巢总衰“未病先防”	05/05/2024	张彩荣
6	针灸在痛证等疾病中的应用	05/05/2024	郑晓斌
7	优质睡眠健康一生	26/05/2024	杨新发
8	抑郁症的治疗	26/05/2024	
9	失智症的预防	02/06/2024	
10	半夏泻心汤及其类方的临床应用	09/06/2024	郭华
11	经十三方及临床应用	09/06/2024	钱会南
12	运用苓桂剂治疗咳喘的体会	16/06/2024	郭华
13	慢性萎缩性胃炎的临床诊治	16/06/2024	钱会南
14	运用经方治疗失眠的体会	23/06/2024	郭华
15	咳嗽的临床诊治	23/06/2024	钱会南
16	辽派儿科传承与创新	21/07/2024	王雪峰
17	辽派儿科治疗先天性肌性斜颈特色技法	21/07/2024	张程
18	王雪峰教授诊治儿童慢性咳嗽经验介绍	28/07/2024	张秀英
19	儿童过敏症研究进展及辽派儿科诊治经验分享	28/07/2024	谢彬
20	儿科矮小症的现代研究及辽派儿科诊治特色	04/08/2024	董丹
21	输合配穴针推法治疗小儿痉挛脑瘫（肝强脾弱证）的临床研究	04/08/2024	胡晓丽
22	高血压及其并发症的中医辨证诊断治疗	18/08/2024	耿永健
23	中风的中医辨证诊断和康复治疗	18/08/2024	岳利峰
24	心力衰竭的中医辨证诊断治疗	25/08/2024	耿永健
25	睡眠和心脑功能紊乱的中医辨证诊疗	25/08/2024	岳利峰
26	代谢综合征与缺血性脑血管病的中医诊断治疗	01/09/2024	耿永健
27	中药茶饮辨证治心脑未病	01/09/2024	岳利峰
28	Management of shoulder and elbow pain: diagnoses and treatments	08/09/2024	Dr Benjamin Seah Renyi
29	Endoscopic spine surgery: Less is more	08/09/2024	Dr Huang Yilun
30	Knee Preservation: is it worth the break?	15/09/2024	Dr Hamid Razak

科研项目

1. 与 NTU 合作, 中医药防治糖尿病, 文献研究发现和糖尿病最相关的 3 个肠道菌群, 在 nutrients 上发表论文: . Chester Yan Jie NG, Linda ZHONG, Han Seong NG, Kia Seng GOH, Yan ZHAO. Managing Type 2 Diabetes Mellitus via the Regulation of Gut Microbiota: A Chinese Medicine Perspective Nutrients Nov 18;16(22):3935. 2024⁶
2. 与 NTU 合作, 中医药治疗干燥综合征文献研究: LEONG Kye Siong, GOH Kia Seng, ZHAO Yan. Efficacy of integrating Chinese and modern medicine in the treatment of Sjogren's syndrome: a systematic review and meta-analysis (under review)⁷
3. 与 NTU 合作, 中西医结合治疗原发性高血压的文献研究。TAY Qi Ye Alena, LEONG Kye Siong, GOH Kia Seng, ZHAO Yan: The efficacy of integrative medicine in the treatment of essential hypertension: a meta-analysis (under review)⁸

⁶ Ng, C. Y. J., Zhong, L., Ng, H. S., Goh, K. S., & Zhao, Y. (2024). Managing Type 2 Diabetes Mellitus via the Regulation of Gut Microbiota: A Chinese Medicine Perspective. *Nutrients*, 16(22), 3935. <https://doi.org/10.3390/nu16223935>

⁷ Leong, K. S. (2021). Efficacy of integrating Chinese and modern medicine in the treatment of Sjogren's syndrome: A systematic review and meta-analysis (Final Year Project). Nanyang Technological University. <https://hdl.handle.net/10356/161436>

⁸ Tay, A. Q. Y. (2022). The efficacy of integrative medicine in the treatment of essential hypertension: A meta-analysis (Final Year Project). Nanyang Technological University. <https://hdl.handle.net/10356/160913>

公益讲座

青年团委员会工作汇报与 Lions Befrienders 合作讲座

自 2021 年 10 月起，我院与 Lions Club Meyer 属下 Lions Befrienders 乐龄中心合作，主办健康讲座。此项合作由青年团团长何敬仪医师主导，每两个月举办一次健康讲座，免费为乐龄群体分享中医保健知识，合作期至 2024 年 12 月。

该合作旨在培养年轻医师，服务乐龄群体，并进一步将中医理念推广至社区。所有主讲课题均需经过继续教育顾问团审核，以确保内容的专业性和质量。



2024 年已举办的 6 场讲座：

讲座日期	主讲者	讲课主题
2024 年 1 月 18 日	蔡育纯医师	常见关节疼痛的保健
2024 年 3 月 21 日	张骏发医师	中医教你如何进补
2024 年 5 月 16 日	白伟良医师	颈肩疼痛和眼睛运动
2024 年 7 月 18 日	陈佩晶医师	中医治疗过敏性咳嗽
2024 年 9 月 19 日	李慧敏医师	中医如何诊治腰痛
2024 年 11 月 21 日	陈婉嫻医师	常见疼痛得到中医穴位推拿疗法

奖学金

研究院今年颁发了 2 项高级学位奖学金以及 1 项本地中医培训奖励金。
2024 年奖学金得主：王思璇医师、洪承智医师、潘珍心医师。



高级学位奖学金 2024

王思璇医师

Master of Science in Applied Gerontology
Nanyang Technological University (新加坡南洋理工大学)



高级学位奖学金 2024

洪承智医师

Master of Clinical Investigation
National University of Singapore (新加坡国立大学)



本地中医培训奖学金 2024

潘珍心医师

中医硕士研究生
Beijing University of Chinese Medicine (北京中医药大学)

监管方法

自我监管

研究院以“新加坡中医研究院章程”为准，自我监管；章程的详细内容可以参阅新加坡中医研究院网站

<https://academycms.org/files/download/Archived/2021/Constitution%2020%2026%20Feb.pdf>

研究院支票签署

捐献者将被致于感谢信，附正式收据。关于捐款款项的用途，理事会上将详细讨论。关于花费支出，将以支票支付；支票将由院长，秘书长，财政长 3 位签署。秘书处将记录款项用途和支付的日期。

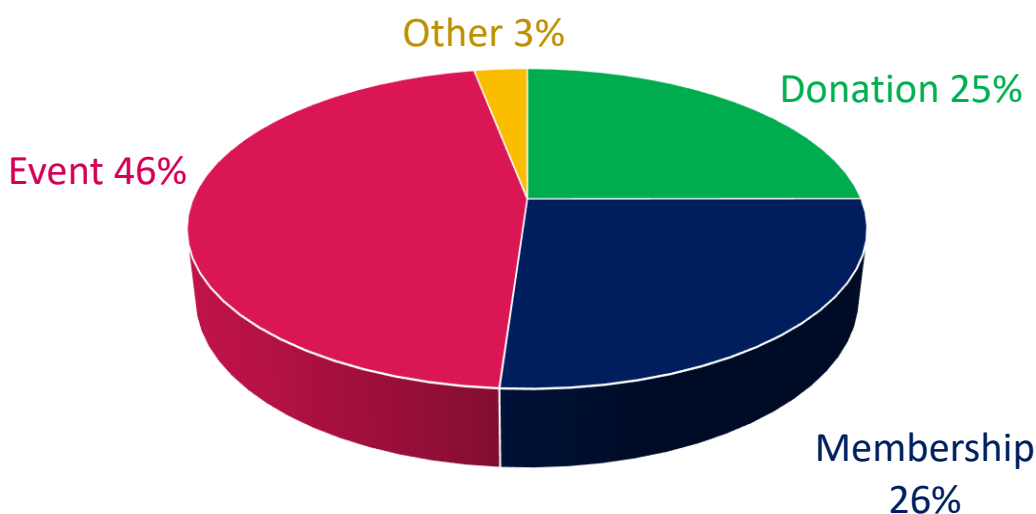
资金

财政年度：2024 年 1 月 1 日至 12 月 31 日

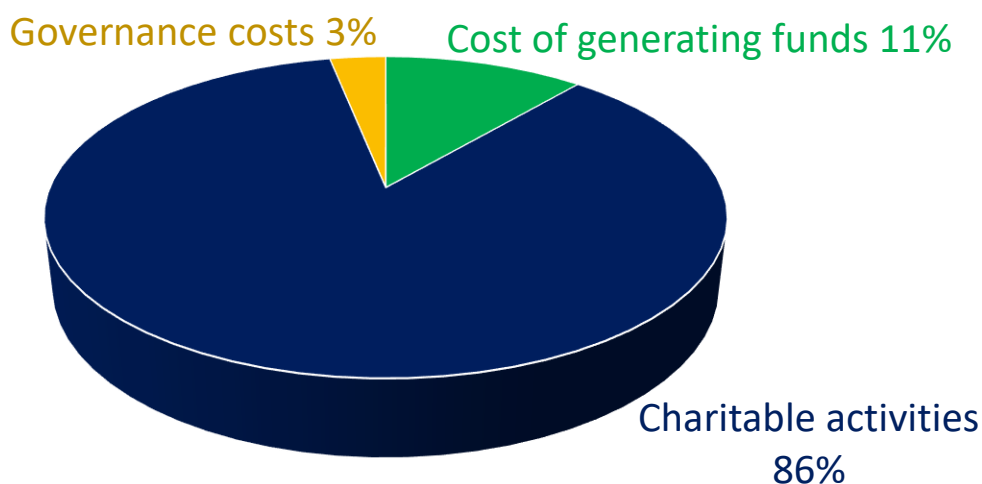
总收入：SGD 79,591

总支出：SGD 240,006

2024 年 总收入图⁹



2024 年 总支出图¹⁰



⁹ 财务详细信息请参阅： 财政报告在第 35 页

¹⁰ 财务详细信息请参阅： 财政报告在第 35 页

捐款

我院的所获得款项均通过社会上德高望重的善心人士和企业人士的捐款。同时，我院也有研究院网站上设立捐款网页，欲捐款者可通过其网页捐款，支持我院秉持传承的使命与赞助活动资金。

2024 年所收到的捐款如下：

捐款来源	捐款金额
Greenbay Holdings Pte Ltd	S\$ 15,000.00
Lim Shih Hui	S\$ 300.00
CDC Voucher Donation 2023	S\$ 3,826.00

基金

我院共有 2 项基金存放在新加坡社会基金会（CFS），分别为奖学金基金与科研基金。2024 年 1 月 1 日至 12 月 31 日全年的基金支出如下：

奖学金基金：



Academy of Chinese Medicine Scholarship Fund Donor Statement

FUND POSITION AS AT 31ST DECEMBER 2024

Total Pledged Amount	\$200,000.00
Accumulated Donations Given to CFS	\$500,000.00
Accumulated Transfer In	\$0.00
Accumulated Funds Disbursed	\$390,463.59
Accumulated Transfer	\$0.00
Accumulated Refunds	\$31,104.40
Total Support Fee	\$18,261.68
Committed Grants	\$57,626.65
Current Funds Balance for Use	\$64,752.48

科研基金：



Academy of Chinese Medicine Research Fund Donor Statement

FUND POSITION AS AT 31ST DECEMBER 2024

Total Pledged Amount	\$200,000.00
Accumulated Donations Given to CFS	\$500,000.00
Accumulated Transfer In	\$0.00
Accumulated Funds Disbursed	\$362,937.29
Accumulated Transfer	\$0.00
Accumulated Refunds	\$143,289.41
Total Support Fee	\$18,261.66
Committed Grants	\$0.00
Current Funds Balance for Use	\$262,090.46

财务报告

ACADEMY OF CHINESE MEDICINE, SINGAPORE
UEN No. T14SS0164C
(Registered in the Republic of Singapore)

For The Year Ended 31 December 2024

ACADEMY OF CHINESE MEDICINE, SINGAPORE
(UEN No: T14SS0164C)
(Registered in the Republic of Singapore)

General Information

Executive Council

<i>Name</i>	<i>Date of appointment</i>	<i>Position Held</i>
Goh Kia Seng	24 March 2024	President
Koh Chin Aik	24 March 2024	1st Vice-President
Zhao Yan	24 March 2024	2nd Vice-President
Ho Chin Ee	24 March 2024	Treasurer
Lim Yi Chuan	24 March 2024	General Secretary
Tan Siew Buoy	24 March 2024	1st Assistant General Secretary
Dong Jing Jing	24 March 2024	2nd Assistant General Secretary
Ho Lai Yun	1 December 2024	Council Member
Ng Han Seong	1 December 2024	Council Member
Tan Lee Huak	1 December 2024	Council Member
Pek Wee Haur	1 January 2025	Council Member
Goh Su Lin Carol	1 January 2025	Council Member
Yee Shen Kuan	1 December 2024	Council Member

Honorary Auditors

<i>Name</i>	<i>Date of appointment</i>
Pang Kong Choi	24 March 2024
Liew Foong Yin	24 March 2024

Trustees

<i>Name</i>	<i>Date of appointment</i>
Fong Cheng Ek	30 August 2020
Chua Song Peck	20 March 2022

Society and Charity Status

UEN No	: T14SS0164C
Society Registration Date	: 28 October 2014
Charity Registration Date	: 17 September 2018
IPC Approved Date	: 14 July 2024 to 13 July 2026

Registered Office

705 Serangoon Road
Kwong Wai Shiu Hospital
Singapore 328127

Banker

United Overseas Bank Limited

Auditors

Chew Whye Lee PAC
Public Accountants and Chartered Accountants


ACADEMY OF CHINESE MEDICINE, SINGAPORE
(UEN No: T14SS0164C)
(Registered in the Republic of Singapore)

Statement By The Executive Council

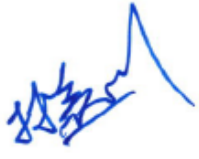
We, Goh Kia Seng, Lim Yi Chuan and Ho Chin Ee, being the President, General Secretary and Treasurer of the Executive Council of Academy Of Chinese Medicine, Singapore (the Society) respectively, do hereby state that, in the opinion of the Executive Council, except for those matters outlined in the Independent Auditors' Report, the accompanying statement of financial position, statement of financial activities and statement of cash flows together with the notes thereto are properly drawn up in accordance with the Singapore Societies Act 1966 (the Societies Act), the Charities Act 1994 and other relevant regulations (the Charities Act and Regulations), and Charities Accounting Standards in Singapore (CASs) so as to present fairly, in all material respects, the financial position of the Society as at 31 December 2024, and of the results, changes in accumulated funds and cash flows of the Society for the reporting year ended on that date.

The Executive Council on the date of this statement authorised these financial statements for issue.

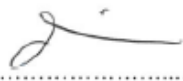
On Behalf of the Executive Council



.....
Goh Kia Seng
President



.....
Lim Yi Chuan
General Secretary



.....
Ho Chin Ee
Treasurer

24 February 2025

ACADEMY OF CHINESE MEDICINE, SINGAPORE

(UEN No: T14SS0164C)

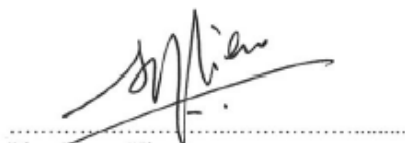
(Registered in the Republic of Singapore)

Honorary Auditors' Report To The Executive Council

We, being the honorary auditors elected at Annual General Meeting of Academy Of Chinese Medicine, Singapore (the Society) do hereby state that in our opinion, the accompanying statement of financial position, statement of financial activities and statement of cash flows together with the notes thereto are properly drawn up in accordance with the Singapore Societies Act 1966, the Charities Act 1994, and other relevant regulations (the Charities Act and Regulations), and Charities Accounting Standards in Singapore (CASs) so as to present fairly, in all material respects, the financial position of the Society as at 31 December 2024, and of the results and cash flows of the Society for the reporting year ended on that date.



Pang Kong Choi
Honorary Auditor



Liew Foong Yin
Honorary Auditor

24 February 2025

周懷禮特許會計師館
CHEW WHYE LEE PAC

Chartered Accountants of Singapore

Block 209 New Upper Changi Road
#03-635 (Bedok Town Centre)
SINGAPORE 460209
TEL: 6448 7073 FAX: 6445 2628
CO. REG. NO. 201503824R

INDEPENDENT AUDITORS' REPORT TO THE MEMBERS OF
ACADEMY OF CHINESE MEDICINE, SINGAPORE
(Registered in the Republic of Singapore)

Report on the Audit of the Financial Statements

Opinion

We have audited the financial statements of Academy Of Chinese Medicine, Singapore (the Society), which comprise the statement of financial position of the Society as at 31 December 2024, and the statement of financial activities and statement of cash flows of the Society for the year then ended, and notes to the financial statements, including a summary of significant accounting policies.

In our opinion, the accompanying financial statements are properly drawn up in accordance with the provisions of the Singapore Societies Act 1966 (the Societies Act), the Charities Act 1994 and other relevant regulations (the Charities Act and Regulations) and Charities Accounting Standards in Singapore (CASs) so as to present fairly, in all material respects, the financial position of the Society as at 31 December 2024 and of the results, changes in accumulated funds and cash flows of the Society for the year ended on that date.

Basis for Opinion

We conducted our audit in accordance with Singapore Standards on Auditing (SSAs). Our responsibilities under those standards are further described in the *Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements* section of our report. We are independent of the Society in accordance with the Accounting and Corporate Regulatory Authority (ACRA) *Code of Professional Conduct and Ethics for Public Accountants and Accounting Entities* (ACRA Code) together with the ethical requirements that are relevant to our audit of the financial statements in Singapore, and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with these requirements and the ACRA Code. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Other Information

The Executive Council is responsible for the other information. The other information comprises the General Information, the Statement by the Executive Council and the Honorary Auditors' Report to the Executive Council set out on pages 1 to 3.

Our opinion on the financial statements does not cover the other information and we do not express any form of assurance conclusion thereon.

In connection with our audit of the financial statements, our responsibility is to read the other information and, in doing so, consider whether the other information is materially inconsistent with the financial statements or our knowledge obtained in the audit, or otherwise appears to be materially misstated. If, based on the work we have performed, we conclude that there is a material misstatement of this other information, we are required to report that fact. We have nothing to report in this regard.

周懷禮特許會計師館
CHEW WHYE LEE PAC
Chartered Accountants of Singapore

Block 209 New Upper Changi Road
#03-635 (Bedok Town Centre)
SINGAPORE 460209
TEL: 6448 7073 FAX: 6445 2628
CO. REG. NO. 201503824R

**INDEPENDENT AUDITORS' REPORT TO THE MEMBERS OF
ACADEMY OF CHINESE MEDICINE, SINGAPORE**
(Registered in the Republic of Singapore)

Responsibilities of Executive Council for the Financial Statements

The Executive Council is responsible for the preparation and fair presentation of the financial statements in accordance with the provisions of the Societies Act, the Charities Act and Regulations and CASs, and for such internal control as Executive Council determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatements, whether due to fraud or error.

In preparing the financial statements, the Executive Council is responsible for assessing the Society's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless the Executive Council either intends to liquidate the Society or to cease operations, or has no realistic alternative but to do so.

The Executive Council's responsibilities include overseeing the Society's financial reporting process.

Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with SSAs will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

As part of an audit in accordance with SSAs, we exercise professional judgement and maintain professional scepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Society's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by the Executive Council.

周懷禮特許會計師館
CHEW WHYE LEE PAC
Chartered Accountants of Singapore

Block 209 New Upper Changi Road
#03-635 (Bedok Town Centre)
SINGAPORE 460209
TEL: 6448 7073 FAX: 6445 2628
CO. REG. NO. 201503B24R

**INDEPENDENT AUDITORS' REPORT TO THE MEMBERS OF
ACADEMY OF CHINESE MEDICINE, SINGAPORE**
(Registered in the Republic of Singapore)

- Conclude on the appropriateness of the Executive Council's use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Society's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Society to cease to continue as a going concern.
- Evaluate the overall presentation, structure and content of the financial statements, including the disclosures, and whether the financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.

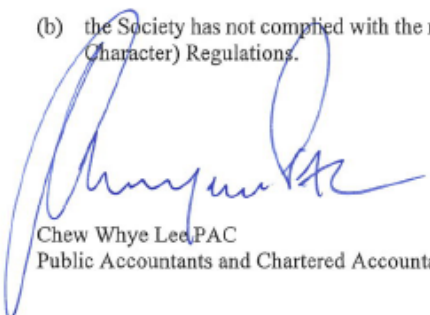
We communicate with the Executive Council regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

Report on Other Legal and Regulatory Requirements

In our opinion, the accounting and other records required by the Societies Regulations enacted under the Act to be kept by the Society have been properly kept in accordance with those regulations.

During the course of our audit, nothing has come to our attention that causes us to believe that during the year:

- (a) the Society has not used the donation moneys in accordance with its objectives as required under Regulation 11 of the Charities (Institution of a Public Character) Regulations; and
- (b) the Society has not complied with the requirements of Regulation 15 of the Charities (Institution of a Public Character) Regulations.



Chew Whye Lee, PAC
Public Accountants and Chartered Accountants

Singapore, 24 February 2025

ACADEMY OF CHINESE MEDICINE, SINGAPORE
(Registered in the Republic of Singapore)
Statement of Financial Position as at 31 December 2024

	Notes	2024 \$	2023 \$
ASSETS			
Non-Current Asset			
Property, plant and equipment	3	1,617	3,808
Current Assets			
Other receivables	4	7,865	11,529
Cash and cash equivalents	5	262,205	395,366
		<u>270,070</u>	<u>406,895</u>
Total assets		<u>271,687</u>	<u>410,703</u>
LIABILITIES			
Current Liabilities			
Other payables	6	31,166	16,360
Total liabilities		<u>31,166</u>	<u>16,360</u>
Total assets less current liabilities		<u>240,521</u>	<u>394,343</u>
Represented by			
Funds			
Unrestricted fund		230,928	394,343
Restricted fund		9,593	-
Total accumulated funds	7	<u>240,521</u>	<u>394,343</u>

The annexed notes to the financial statements form an integral part of these financial statements.

ACADEMY OF CHINESE MEDICINE, SINGAPORE

(Registered in the Republic of Singapore)

Statement of Financial Activities for the financial year ended 31 December 2024

	Notes	Unrestricted Fund \$	2024 \$	2023 \$
INCOME				
Income from generated funds				
Voluntary income				
	8	19,126	19,126	523,966
		20,000	20,000	17,300
Activities for generating funds				
		35,154	35,154	27,466
	9	2,311	2,311	14,096
		76,591	76,591	582,828
EXPENDITURE				
	10	27,120	27,120	77,612
	11	205,311	205,311	163,103
	12	7,575	7,575	7,214
		240,006	240,006	247,929
		(163,415)	(163,415)	334,899
		-	-	-
		(163,415)	(163,415)	334,899
		394,344	394,344	59,445
		230,929	230,929	394,344

The annexed notes to the financial statements form an integral part of these financial statements.

ACADEMY OF CHINESE MEDICINE, SINGAPORE

(Registered in the Republic of Singapore)

Statement of Cash Flows for the financial year ended 31 December 2024

	Notes	2024 \$	2023 \$
CASH FLOWS FROM OPERATING ACTIVITIES			
(Deficit)/Surplus for the year		(163,415)	334,899
Adjustments for:			
Depreciation of property, plant and equipment	3	2,191	999
Operating (deficit)/surplus before working capital changes		(161,224)	335,898
Changes in:			
- other receivables		3,664	68
- other payables		14,806	2,891
- TCM development grant		9,593	(89)
Cash (used in)/generated from operations		(133,161)	338,768
Net cash (used in)/generated from operating activities		(133,161)	338,768
CASH FLOWS FROM INVESTING ACTIVITIES			
Purchase of property, plant and equipment		-	(4,807)
Net cash used in investing activities		-	(4,807)
Net (decrease)/increase in cash and cash equivalents		(133,161)	333,961
Cash and cash equivalents at beginning of year		395,366	61,405
Cash and cash equivalents at end of year	5	262,205	395,366

The annexed notes to the financial statements form an integral part of these financial statements.

ACADEMY OF CHINESE MEDICINE, SINGAPORE

(Registered in the Republic of Singapore)

Notes to the Financial Statements for the financial year ended 31 December 2024

These notes form an integral part of and should be read in conjunction with the accompanying financial statements.

1. General Information

The financial statements of Academy Of Chinese Medicine, Singapore (the Society) for the year ended 31 December 2024 were authorised for issue by the Executive Council on 24 February 2025.

The Society was registered in the Republic of Singapore (UEN: T14SS0164C) under the Societies Act 1966 on 28 October 2014.

The Society is an approved charity organisation under the Charities Act 1994 with effect from 17 September 2018. It has been granted Institution of Public Character (IPC) status since 14 July 2024 and its current IPC status will expire on 13 July 2026.

The registered office and principal place of operation is located at 705 Serangoon Road, Kwong Wai Shiu Hospital, Singapore 328127.

The objectives of the Society are:

- (a) To promote and safeguard the highest standards of professional practice in Traditional Chinese Medicine (TCM) and a high code of ethical conduct amongst its members, for the purposes of advancing TCM practice;
- (b) To sustain and foster TCM postgraduate education;
- (c) To encourage, reward and propel TCM researches;
- (d) To foster science-related disciplines so as to boost closer exchange between Traditional Chinese and Western Medicine Practitioners; and
- (e) To provide a link between local and foreign TCM organisations so as to launch international medical exchanges and co-operation in education, training and research.

2. Significant Accounting Policies

2.1 Basis of preparation

These financial statements have been prepared in accordance with the Singapore Societies Act 1966, the Charities Act 1994 and Charities Accounting Standards.

2.2 Functional currency

These financial statements are presented in Singapore dollars, which is the Society's functional currency.

ACADEMY OF CHINESE MEDICINE, SINGAPORE

(Registered in the Republic of Singapore)

Notes to the Financial Statements for the financial year ended 31 December 2024

2. Significant Accounting Policies (continued)

2.3 Significant accounting judgements and estimates

The preparation of the Society's financial statements requires management to make judgements, estimates and assumptions that affect the reported amounts of revenues, expenses, assets and liabilities, and the disclosure of contingent liabilities at the end of each reporting period. Uncertainty about these assumptions and estimates could result in outcomes that require a material adjustment to the carrying amount of the asset or liability affected in the future periods.

Judgements made in applying accounting policies

The Executive Council is of the opinion that there are no significant judgements made in applying accounting estimates and policies that have a significant risk of causing a material adjustment to the carrying amounts of assets and liabilities within the next financial year.

Key sources of estimation uncertainty

The Executive Council is of the opinion that there are no significant assumptions concerning the future and other key sources of estimation uncertainty at the end of the reporting period that have a significant risk of causing a material adjustment to the carrying amounts of assets and liabilities within the next financial year.

2.4 Income Recognition

Income is included in the statement of financial activities when the following three factors are met:

- the Society becomes entitled to the income;
- it is probable that the Society will receive the income; and
- the monetary value can be measured with sufficient reliability.

Donation income

Donation income is included in full in the statement of financial activities when receivable.

Event income

Income received during events is recognised upon receipt.

Membership income

Membership income is recognised as income in the period to which the membership relates.

2.5 Grants

Grants are not recognised until there is reasonable assurance that the grant will be received and all conditions attached to it have been met. Grants for capital expenditures are recognised in the statement of financial activities when the Society have entitlement to the income and not deferred over the useful life of the asset.

ACADEMY OF CHINESE MEDICINE, SINGAPORE

(Registered in the Republic of Singapore)

Notes to the Financial Statements for the financial year ended 31 December 2024

2. Significant Accounting Policies (continued)

2.6 Expenditure Recognition

An expenditure is accounted for on an accrual basis and has been classified under the respective headings of the cost related to that activity. Cost comprises direct expenditure including direct staff costs attributable to the activity.

Charitable activities

Costs of charitable activities comprise all costs incurred in the pursuit of the charitable objective of the Society.

Governance costs

Governance costs comprise all costs attributable to the general running of the Society, in providing the governance infrastructure and in ensuring public accountability. These costs include costs related to constitutional and statutory requirements.

2.7 Leases

Payments made under operating leases are recognised in profit or loss on a straight-line basis over the term of the lease. Lease incentives received are recognised as an integral part of the total lease expense, over the term of the lease.

Contingent lease payments are accounted for by revising the minimum lease payments over the remaining term of the lease when the lease adjustment is confirmed.

2.8 Employee benefits

Defined contribution plan

A defined contribution plan is a post-employment benefit plan under which an entity pays fixed contributions into a separate entity and will have no legal or constructive obligation to pay further amounts. Obligations for contributions to defined contribution pension plans are recognised as an employee benefit expense in the statement of financial activities as incurred.

Short-term employee benefits

Short-term employee benefit obligations are measured on an undiscounted basis and are expensed as the related service is provided. A liability is recognised for the amount expected to be paid under short-term cash bonus if the Society has a present legal or constructive obligation to pay this amount as a result of past service provided by the employee, and the obligation can be estimated reliably.

2.9 Foreign currency transactions

Transactions in foreign currencies are translated to the functional currency of the Society at exchange rates at the dates of the transactions. Monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies at the end of the reporting period are retranslated to the functional currency at the exchange rate at that date. The foreign currency gain or loss on monetary items is the difference between amortised cost in the functional currency at the beginning of the year, adjusted for effective interest and payments during the year, and the amortised cost in foreign currency translated at the exchange rate at the end of the year.

ACADEMY OF CHINESE MEDICINE, SINGAPORE

(Registered in the Republic of Singapore)

Notes to the Financial Statements for the financial year ended 31 December 2024

2. Significant Accounting Policies (continued)

2.9 Foreign currency transactions (continued)

Non-monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies that are measured at fair value are retranslated to the functional currency at the exchange rate at the date that the fair value was determined. Non-monetary items in a foreign currency that are measured in terms of historical cost are translated using the exchange rate at the date of the transaction. Foreign currency differences arising on retranslation are recognised in profit or loss.

2.10 Other receivables

Other receivables excluding prepayments are initially recognised at their transaction price, excluding transaction costs, if any. Transaction costs are recognised as expenditure in the statement of financial activities as incurred. Prepayments are initially recognised at the amount paid in advance for the economic resources expected to be received in the future.

After initial recognition, other receivable excluding prepayments are measured at cost less any accumulated impairment losses. Prepayments are measured at the amount paid less the economic resources received or consumed during the financial year.

2.11 Cash and cash equivalents

Cash and cash equivalents comprise cash balances and short-term deposits that are readily convertible to known amount of cash and that are subject to an insignificant risk of changes in their fair value, and are used by the Society in the management of its short-term commitments. For the purpose of the statement of cash flows, pledged deposits are excluded whilst bank overdrafts that are repayable on demand and that form an integral part of the Society's cash management are included in cash and cash equivalents.

2.12 Other Payables

Other payables excluding accruals are recognised at their transaction price, excluding transaction costs, if any, both at initial recognition and at subsequent measurement. Transaction costs are recognised as expenditure in the statement of financial activities as incurred. Accruals are recognised at the best estimate of the amount payable.

2.13 Property, plant and equipment

Items of property, plant and equipment are measured at cost less accumulated depreciation and accumulated impairment losses. The cost of an item of property, plant and equipment initially recognised includes its purchase price and any cost that is directly attributable to bringing the asset to the location and condition necessary for it to be capable of operating in the manner intended by Executive Council. Dismantlement, removal or restoration costs are included as part of the cost of property, plant and equipment if the obligation for dismantlement, removal or restoration is incurred as a consequence of acquiring or using the property, plant and equipment.

The cost of replacing a component of an item of property, plant and equipment is recognised in the carrying amount of the item if it is probable that the future economic benefits embodied within the component will flow to the Society, and its cost can be measured reliably. The carrying amount of the replaced component is derecognised. The costs of the day-to-day servicing of property, plant and equipment are recognised in statement of financial activities as incurred.

ACADEMY OF CHINESE MEDICINE, SINGAPORE

(Registered in the Republic of Singapore)

Notes to the Financial Statements for the financial year ended 31 December 2024

2. Significant Accounting Policies (continued)**2.13 Property, plant and equipment (continued)**

When parts of an item of property, plant and equipment have different useful lives, they are accounted for as separate items (major components) of property, plant and equipment.

On disposal of an item of property, plant and equipment, the difference between the disposal proceeds and its carrying amount is recognised in the statement of financial activities.

Depreciation

Depreciation is based on the cost of an asset less its residual value. Significant components of individual assets are assessed and if a component has a useful life that is different from the remainder of that asset, that component is depreciated separately.

Depreciation is recognised as an expense in the statement of financial activities on straight-line basis over the estimated useful lives of each component of an item of property, plant and equipment. Leased assets are depreciated over the shorter of the lease term and their useful lives unless it is reasonably certain that the Society will obtain ownership by the end of the lease term.

Depreciation is recognised from the date that the property, plant and equipment are installed and are ready for use, or in respect of internally constructed assets, from the date that the asset is completed and ready for use.

The estimated useful lives for the current and comparative years are as follows:

Computer	2 years
Furniture and fittings	5 years
Office equipment	5 years
Software	2 years

Depreciation methods, useful lives and residual values are reviewed at the end of each reporting period and adjusted prospectively, if appropriate.

Fully depreciated assets still in use are retained in the financial statements

2.14 Funds*Unrestricted fund*

Income and expenditure relating to the main activities of the Society are accounted for through the Unrestricted Fund in the statement of financial activities.

Restricted funds

Income and expenditure relating to fund set up for contributions received and expenditure incurred for specific purposes are accounted for through the Restricted Funds in the statement of financial activities.

ACADEMY OF CHINESE MEDICINE, SINGAPORE

(Registered in the Republic of Singapore)

Notes to the Financial Statements for the financial year ended 31 December 2024

2. Significant Accounting Policies (continued)**2.15 Provisions for liabilities and charges**

A provision is recognised only when a present obligation (legal or constructive) exists as a result of a past event, it is probable that a transfer of economic benefits in settlement will be required, and the amount of the obligation can be estimated reliably. The amount of provision recognised is the best estimate of the expenditure required to settle the obligation at the reporting date.

The best estimate of the expenditure required to settle the obligation is the amount that the Society would rationally pay to settle the obligation at the reporting date or to transfer it to a third party.

2.16 Contingencies

A contingent liability or asset is a possible obligation or asset that arises from past events and whose existence will be confirmed only by the occurrence or non-occurrence of uncertain future event not wholly within the control of the Society.

Contingent liabilities and assets are not recognised on the financial statements of the Society.

3. Property, Plant And Equipment

	Computer \$	Furniture And Fittings \$	Office Equipment \$	Software \$	Total \$
Cost					
As at 1 January 2023	13,154	2,541	1,959	2,000	19,654
Additions	3,224	1,116	467	-	4,807
As at 31 December 2023	16,378	3,657	2,426	2,000	24,461
Additions	-	-	-	-	-
As at 31 December 2024	16,378	3,657	2,426	2,000	24,461
Accumulated depreciation					
As at 1 January 2023	13,154	2,541	1,959	2,000	19,654
Depreciation	799	44	156	-	999
As at 31 December 2023	13,953	2,585	2,115	2,000	20,653
Depreciation	1,612	268	311	-	2,191
As at 31 December 2024	15,565	2,853	2,426	2,000	22,844
Carrying amount					
At 31 December 2023	2,425	1,072	311	-	3,808
At 31 December 2024	813	804	-	-	1,617

ACADEMY OF CHINESE MEDICINE, SINGAPORE

(Registered in the Republic of Singapore)

Notes to the Financial Statements for the financial year ended 31 December 2024

4. Other Receivables	2024	2023
	\$	\$
Grant receivable	1,396	4,396
Deposit	5,746	5,435
Prepayments	723	1,698
	<u>7,865</u>	<u>11,529</u>
5. Cash And Cash Equivalents	2024	2023
	\$	\$
Bank balance	262,205	395,366
	<u>262,205</u>	<u>395,366</u>
6. Other Payables	2024	2023
	\$	\$
Accrued operating expenses	15,082	12,424
Income from Continuing Professional Education (CPE) received in advance	10,448	-
Membership income received in advance	5,400	2,500
Others	236	1,436
	<u>31,166</u>	<u>16,360</u>

7. Restricted Fund

Fund balances restricted by outside sources are so indicated and are distinguished from unrestricted funds allocated to specific purposes, if any, by action of the Executive Council. Externally restricted funds may only be utilised in accordance with the purposes established by the source of such funds or through the terms of an appeal and are in contrast with unrestricted funds over which Executive Council retains full control to use in achieving any of its institutional purposes. Funding will be on a reimbursement basis.

TCM Development Grant

	2024	2023
	\$	\$
Accumulated fund brought forward	-	89
Funds received for the year	207,952	252,541
Funds utilised for the year	(198,359)	(252,630)
Accumulated fund carried forward	<u>9,593</u>	<u>-</u>

The Society has been appointed to act as MOH's agent in reimbursement of training fees under the TCM Development Grant. The funding received from MOH will be disbursed to the individual applicants by the Society upon the instruction of MOH.

ACADEMY OF CHINESE MEDICINE, SINGAPORE

(Registered in the Republic of Singapore)

Notes to the Financial Statements for the financial year ended 31 December 2024

8. Donation Income

The Society enjoys a concessionary tax treatment whereby qualifying donors are granted double tax deduction for the donations made to the Society. The current IPC status is granted by Ministry of Health for the period from 14 July 2024 to 13 July 2026.

	2024	2023
	\$	\$
Tax-deductible receipts issued for donations collected	<u>19,126</u>	<u>523,366</u>

9. Other Income

	2024	2023
	\$	\$
Government grants - Unrestricted fund	2,311	7,395
Others	-	6,701
	<u>2,311</u>	<u>14,096</u>

10. Cost of Generating Funds

	2024	2023
	\$	\$
Entertainment and refreshment	485	2,377
Event expenses	26,223	74,846
Membership and subscription fee	412	389
	<u>27,120</u>	<u>77,612</u>

11. Charitable Activities

	2024	2023
	\$	\$
Employee benefits expenses		
- Salaries, wages and bonus	124,497	102,618
- Other short-term benefits (i.e. medical, insurance premiums and long service awards)	20	31
- Employer's CPF contributions	21,163	17,101
	145,680	119,750
Rental expenses	25,052	23,481
Others	34,579	19,872
	<u>205,311</u>	<u>163,103</u>

There was no remuneration paid to any members of the Executive Council during the year.

ACADEMY OF CHINESE MEDICINE, SINGAPORE

(Registered in the Republic of Singapore)

Notes to the Financial Statements for the financial year ended 31 December 2024

12. Governance Costs

	2024	2023
	\$	\$
Accountancy fee	2,400	2,400
Audit fee	3,815	4,134
Secretarial fee	1,360	680
	<u>7,575</u>	<u>7,214</u>

13. Operating Lease Commitments

At the reporting date, the Society was committed to making the following lease payments under non-cancellable operating leases for office premise:

	2024	2023
	\$	\$
Within one year	32,036	32,036
Later than one year but within five years	32,036	64,073
	<u>64,072</u>	<u>96,109</u>

The lease on the Society's office premise will expire on 31 December 2026.

14. Income Tax Expenses

The Society is a registered charity under the Charities Act 1994, and is exempted from income tax under the Singapore Income Tax Act 1947.

传承为本 革新为用

关注我们 FOLLOW US:



ACMS Website



ACMS Facebook



新加坡中医研究院
Academy of Chinese Medicine, Singapore